



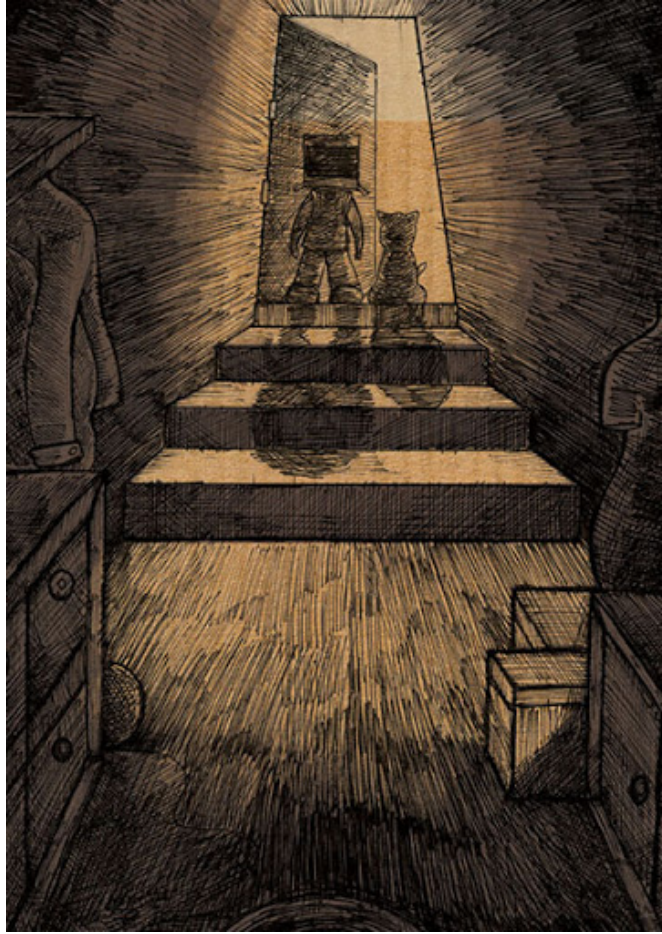
# ដំណើររុករករបស់ថ្មី និងបួន

Dewi Tri Kusumah

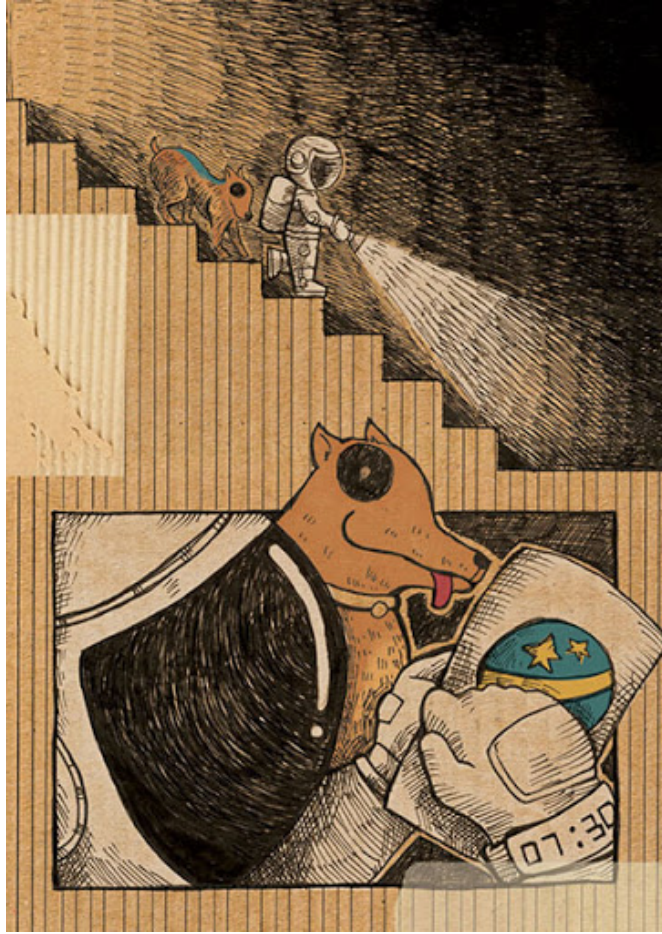
Dewi Tri Kusumah



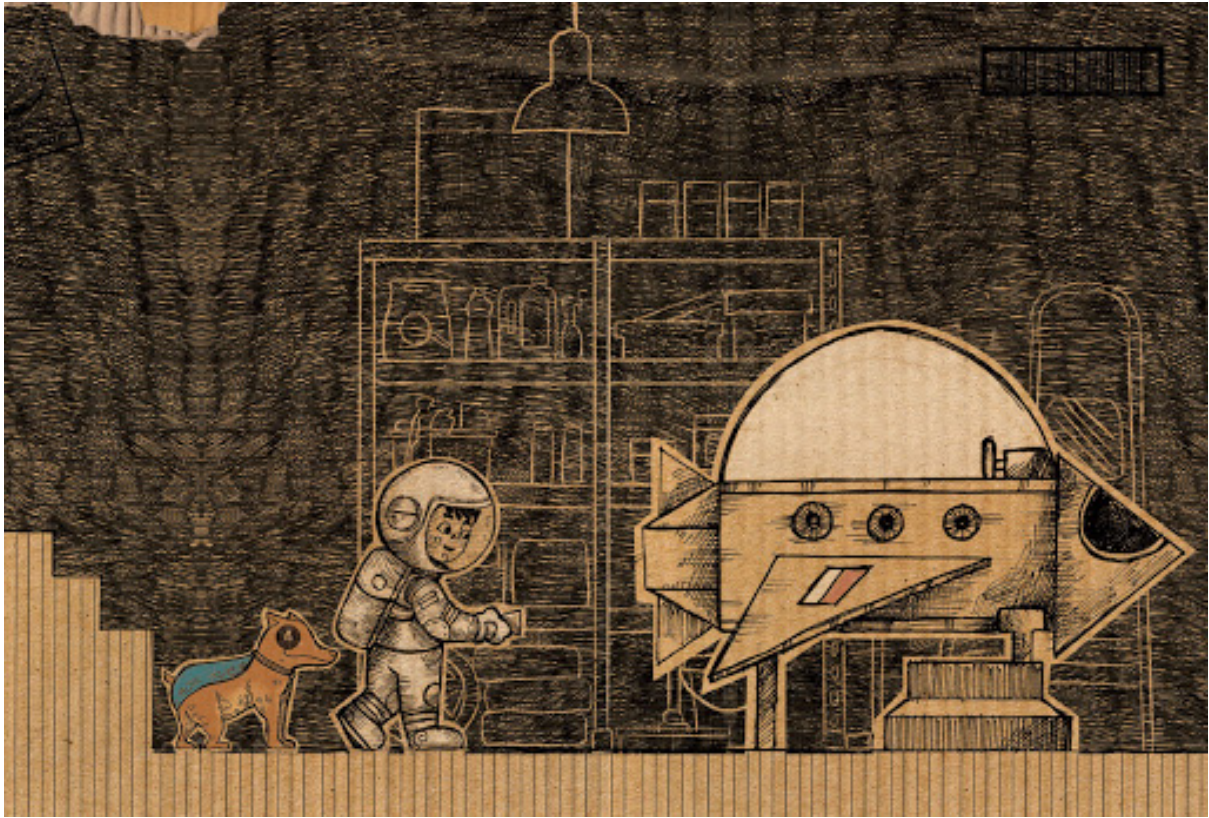
 The Asia Foundation



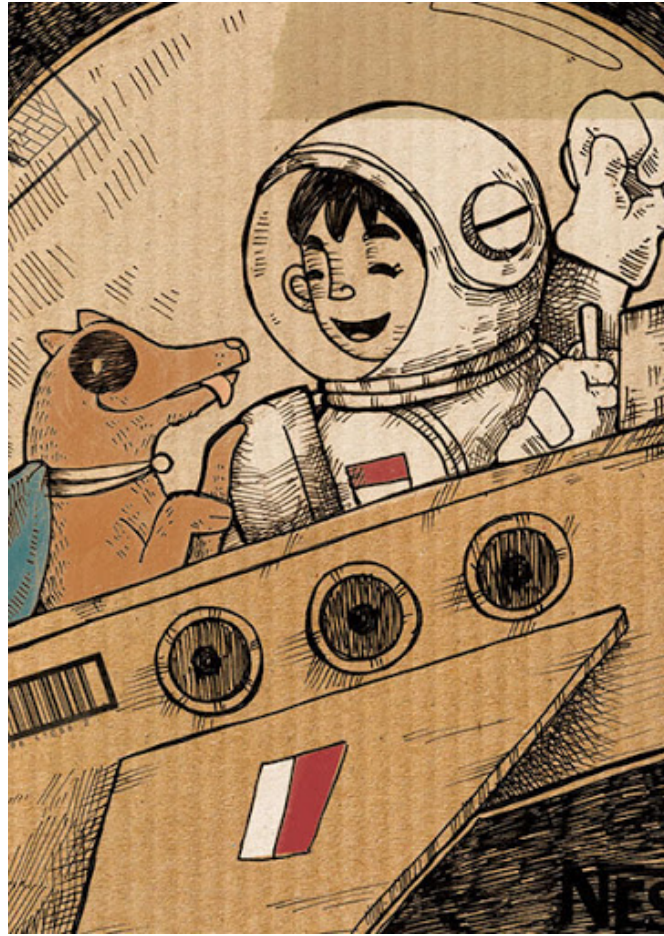
ទីវី និងបូនី ជាអ្នករុករកអវកាស។  
បេសកកម្មរបស់ពួកគេ គឺស្វែងរកភពមួយ។



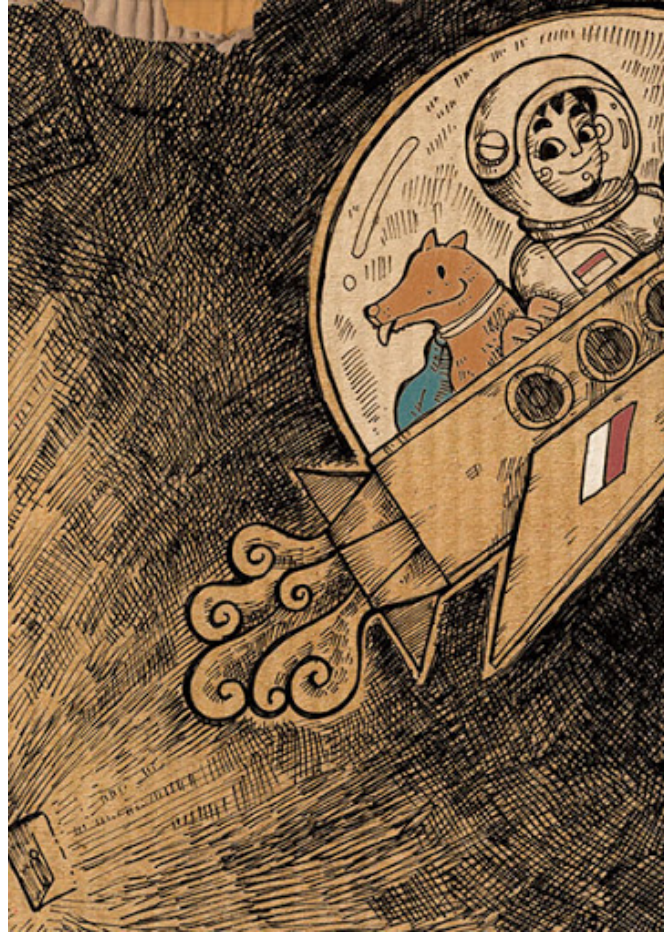
ភពនោះ មានរាងមូល និងពណ៌ខៀវ។  
ពួកគេត្រូវរកភពនោះឱ្យបានលឿន។  
ពួកគេមិនមានពេលច្រើននោះទេ។



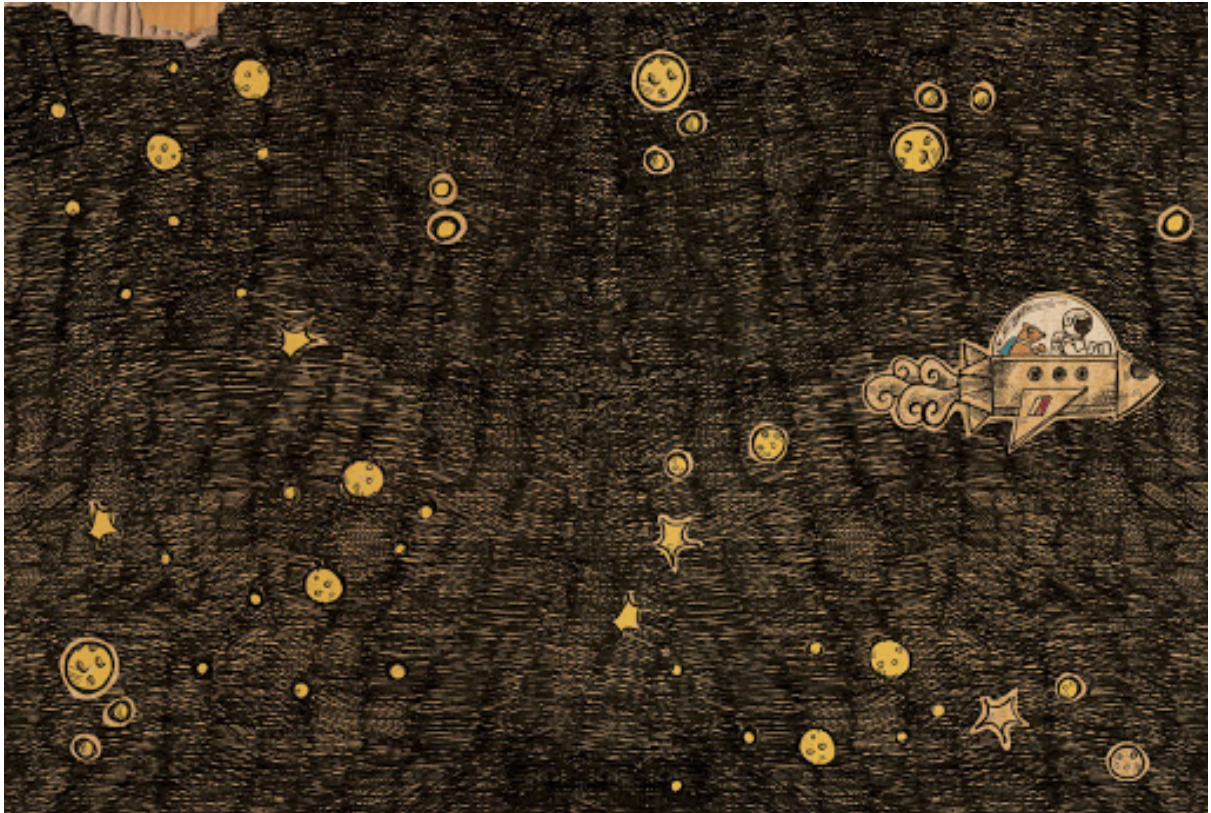
ដំបូង ពួកគេត្រូវការយានអវកាសមួយ។ ពួកគេត្រូវស្វែងរក  
យានអវកាសនោះនៅក្នុងបន្ទប់ងងឹត។



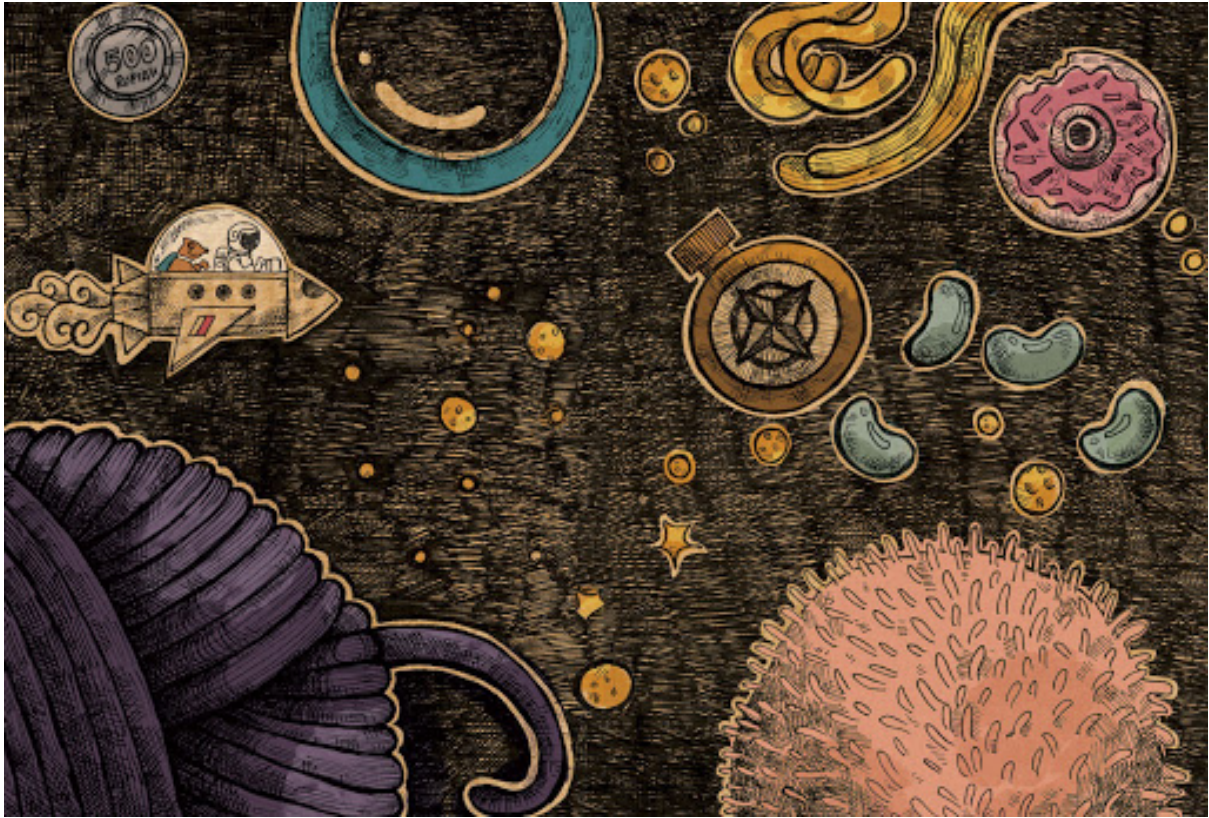
ទីវី និងបូនី បានរកឃើញយានអវកាសហើយ!  
ពួកគេបញ្ជូនម៉ាស៊ីន។ ពួកគេត្រៀមខ្លួនរួចរាល់សម្រាប់ដំណើរ  
រុករកនេះ។ ដំណើរផ្សងព្រេងចាប់ផ្តើម!



យានអវកាសហោះបោះពួយយ៉ាងលឿន



...ទៅកាន់លំហអាកាសដ៏អាថ៌កំបាំង។



វត្តជាច្រើនកំពុងរសាត់អណ្តែតក្នុងលំហអាកាស។  
មួយ ពីរ បី នៅមានច្រើនទៀត!

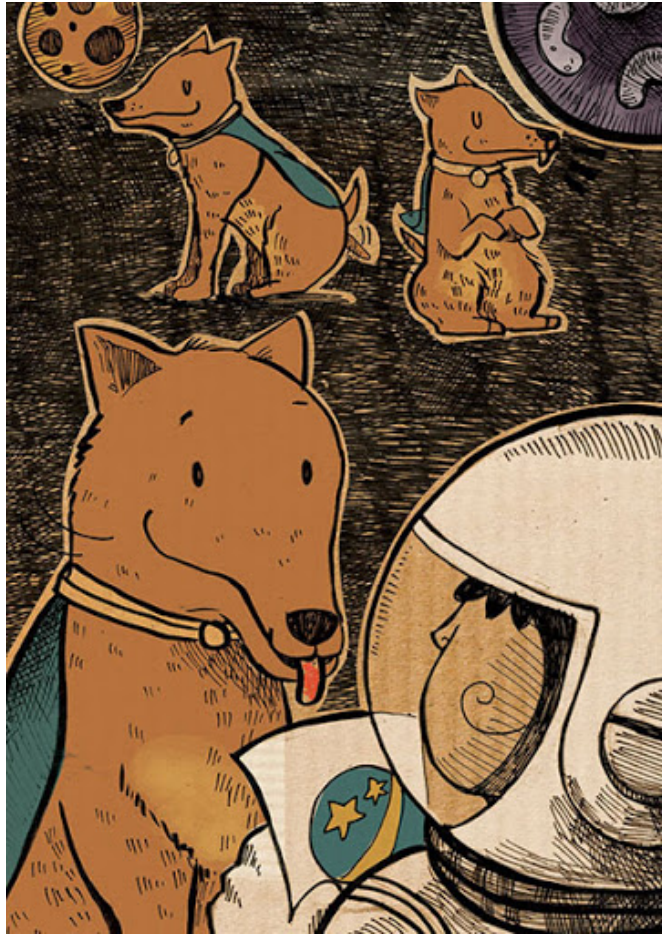




តើក្នុងចំណោមវត្ថុទាំងនោះ មានភពដែលពួកគេកំពុងស្វែងរក  
ទេ?

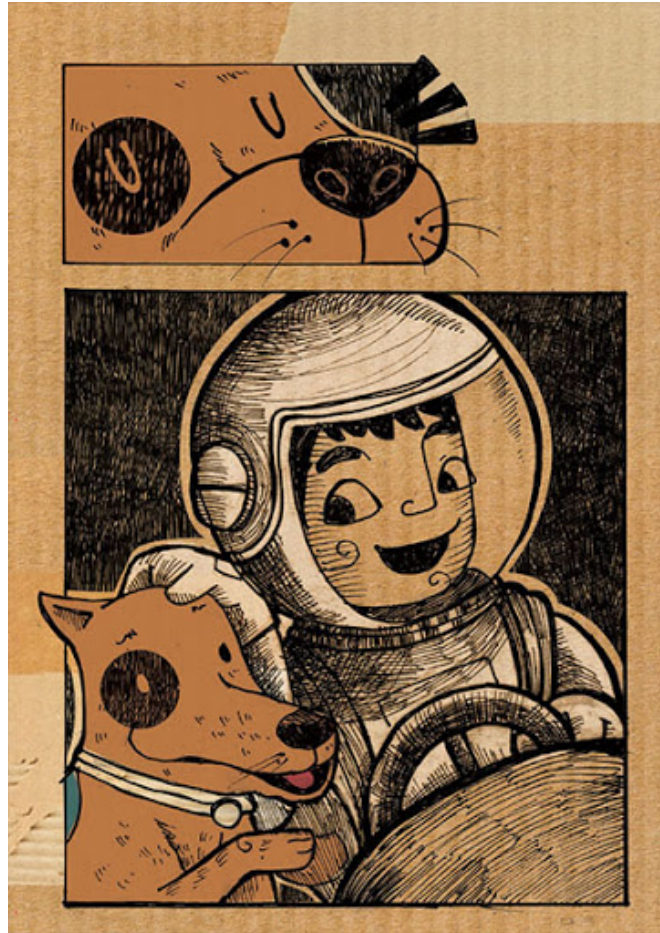


សឹតៗ...សឹតៗ...(សំឡេងហិតក្លិន) ពួកគេឃើញភពពីរដែល  
មានរាងមូល  
ប៉ុន្តែពួកវាមិនមែនពណ៌ខៀវនោះទេ។



សឹតៗ...សឹតៗ... មានភពពណ៌ត្នោតក្រឡាពងដឹងចក់មួយ។  
ប៉ុន្តែវាមិនមែនជាភពដែលបូនីកំពុងស្វែងរកនោះទេ។

ទីនោះមានភពរាងមូលមួយទៀតហើយ ប៉ុន្តែវានៅតែមិនមែនជា  
ភពដែលពួកគេកំពុងរកដដែល។



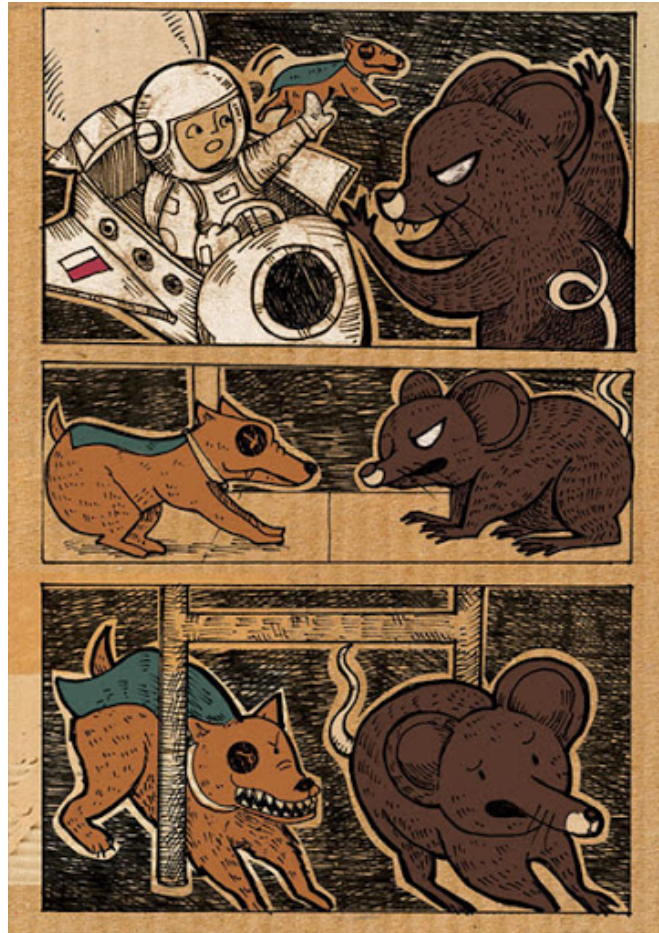
សឹតៗ... សឹតៗ... បូនីធំ្កិនអ្វីម៉្យាងដូចអ្វីដែលគេធ្លាប់ស្គាល់។



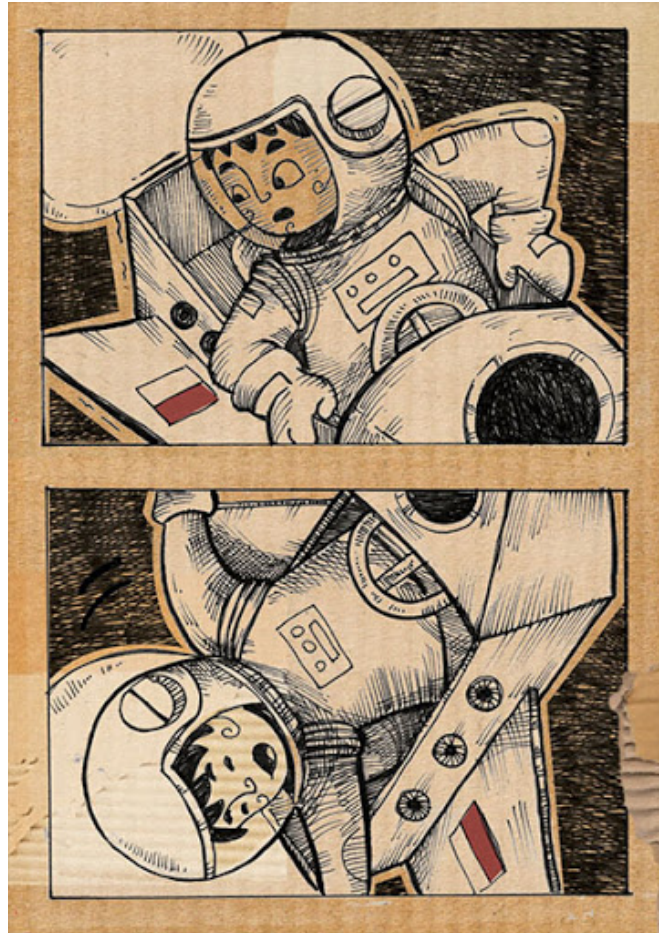
ហ្នឹងហើយ! ភពរបស់បូនី។



អូ មិនកើតទេ! មានបិសាចដ៏ធំមួយ កំពុងតែយាមភពនោះ។

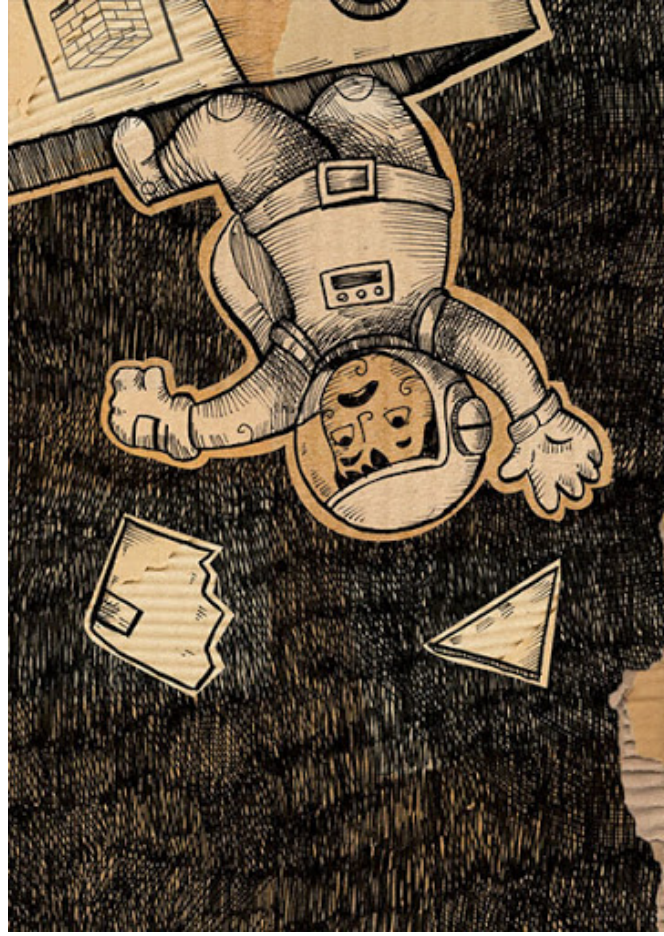


បូនីមិនចុះចាញ់ទេ។ បូនីត្រូវតែយកភពនេះឱ្យបាន។ អូយ! បូនី  
រត់បុកយានអវកាសហើយ។

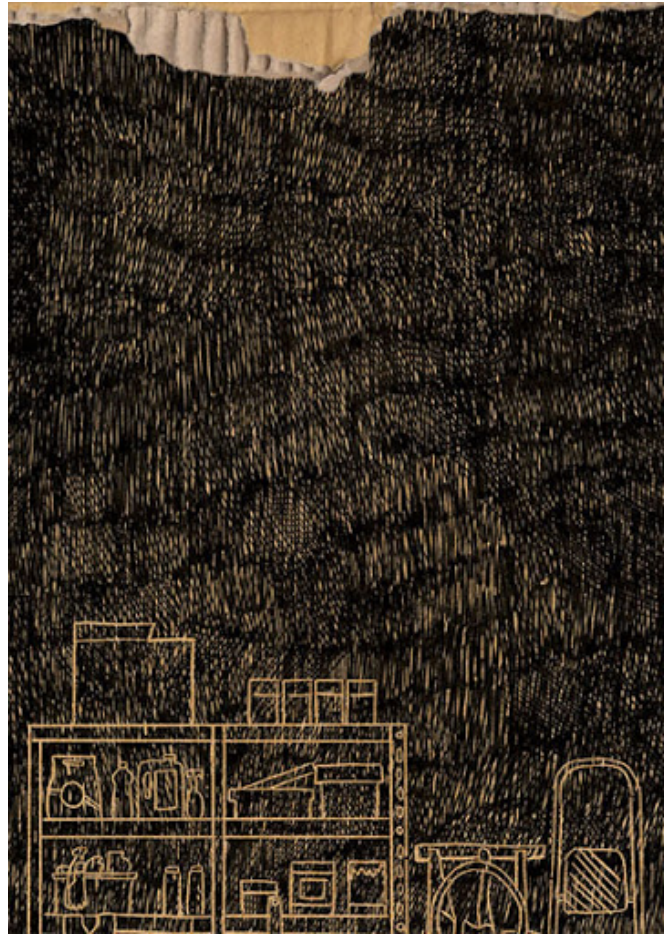


យានអវកាសរញ្ឆុយ វិលខ្ចាស់ ហើយក៏ក្រឡាប់!





ହୁସ !

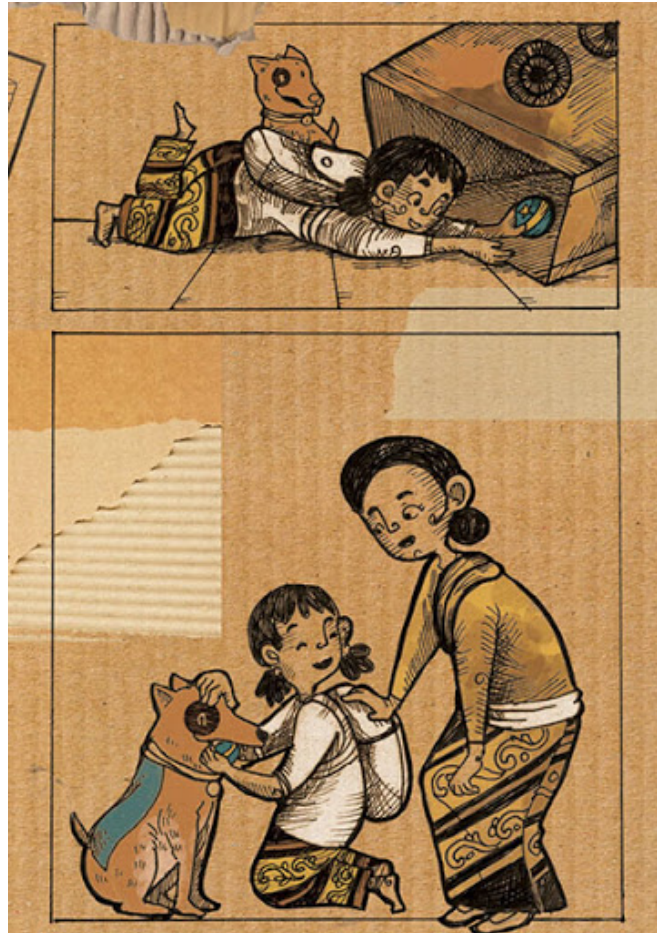




ទេ! យានអវកាសខ្មៅចង្ហើអស់ហើយ។ "ជួយផង!"



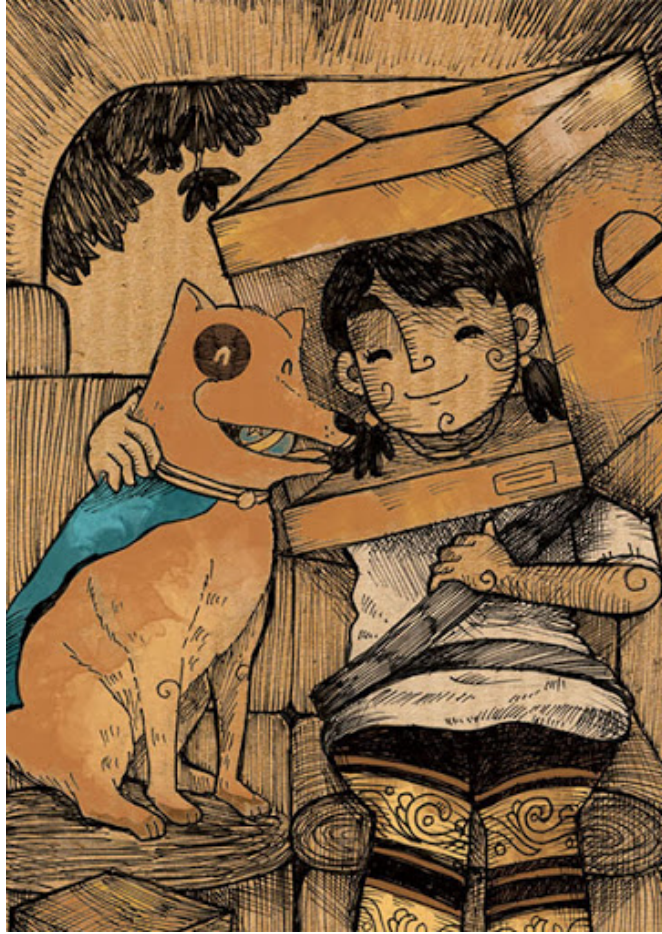
«ඊ?»



ម៉ាក់ទី សួរនាងថា៖ «ហេតុអ្វីបានជាកូនមកលេងក្នុង  
បន្ទប់ក្រោមដី? នៅទីនេះងងឹតណាស់។ ប៉ាកំពុងចាំនៅក្នុង  
ឡាន»។

ទីវី តបថា៖ «ពួកយើងមករកបាល់របស់បូនី ណាំម៉ាក់។ បូនី  
មិនព្រមទៅណាទេ បើមិនមានបាល់នោះ»។





“តោះយើងចាប់ផ្ដើមបេសកកម្មថ្មីមួយទៀត!”



©2019, The Asia Foundation

គម្រោងបង្កើតសៀវភៅនេះមានក្មេងស្រី និងស្ត្រីដែលមាន ឥទ្ធិពលជាច្រើនជាតួឯកក្នុងរឿង ចូលរួមដោយអ្នកនិពន្ធ អ្នក គំនូរ អ្នកកែអត្ថបទ និងអ្នករចនាទំព័រសុទ្ធតែជាស្ត្រី។ សៀវភៅ នេះត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមរយៈកម្មវិធីសិក្ខាសាលាបង្កើត សៀវភៅ ប្រព្រឹត្តទៅក្រោមការសហការរបស់មូលនិធិ លីធាវ៉ា និងមូលនិធិអាស៊ីជាមួយការឧបត្ថម្ភពីក្រុមហ៊ុន អេស្ទឺ លូតដឺ ។ មូលនិធិលីធាវ៉ា ជាអ្នករៀបចំសិក្ខាសាលានិងការអភិវឌ្ឍវិជ្ជាជីវៈ រួមនឹងការកែសម្រួលអត្ថបទ និងការរចនាសៀវភៅ។



Brought to you by



**The Asia Foundation**

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

[booksforasia.org](http://booksforasia.org)

To read more books like this and get further information about this book, visit [letsreadasia.org](http://letsreadasia.org)

### **Original Story**

*Penjelajahan Tiwi dan Boni (The Expeditions of Tiwi and Boni)*, Author: Dewi Tri Kusumah. Illustrator: Dewi Tri Kusumah. Published by The Asia Foundation - Let's Read, © The Asia Foundation - Let's Read. Released under CC BY-NC 4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY-NC 4.0.



For full terms of use and attribution,

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Contributing translators: Somey Chheang, Solyda Say, and Prum Kunthearo